

L'intérêt des recherches collectives de vocabulaire en classe

Annie DELAROCHELAMBERT

CM1/CM2, école «Les Romains» Rixheim, Haut-Rhin

La fiche qui suit est le résultat de recherches collectives faites par les élèves de ma classe de CM1/CM2 dans les romans qu'ils ont lus, dans les textes que nous avons étudiés ensemble et dans le dictionnaire (à la maison et en classe). Cette recherche s'est étalée sur plusieurs semaines. Certes, on trouve sur Internet ou dans des dictionnaires de synonymes, des listes de synonymes du verbe dire, mais j'ai demandé aux élèves de « jouer le jeu » de la recherche, et de ne pas les utiliser. En effet, il est beaucoup plus formateur et intéressant pour les enfants de rechercher eux-mêmes ces mots, de se les approprier progressivement, puis d'essayer, au cours de séances collectives d'établir un classement. Chacun a ainsi la possibilité de s'interroger sur le sens d'un mot nouveau, de le rechercher dans le dictionnaire, de faire l'expérience de lire ou plutôt même de relire en diagonale des passages de livres ou des textes, en étant attentif à tel ou tel type de mot, de confronter son point de vue à celui des autres. Aussi, même si le classement ci-dessous peut comporter des imprécisions, des oublis ou même des erreurs, son intérêt - en tant que fiche outil - est qu'il est le résultat d'un travail de la classe et de différentes séances de recherches vivantes individuelles ou de groupe liées à la vie de la classe, à un projet.

Pendant la phase de recherche, nous avons fixé au mur de longues bandes de papier où les élèves pouvaient venir écrire les verbes qu'ils avaient trouvés. Ces listes n'étaient pas définitives. Elles ont été relues, améliorées, corrigées. C'est cette phase de discussion qui était formatrice et intéressante : les enfants aiment faire des listes. Ce travail est vécu comme un jeu, une certaine émulation s'installe entre les groupes d'élèves, générant du plaisir et même une forme de compétition joyeuse qui favorise psychologiquement - je dirais même « neurologiquement » - la mémorisation.

Quels autres intérêts comporte ce type de travail ?

J'en vois plusieurs :

Même si les enfants ne mémorisent pas tous ces verbes, ils les découvrent, les manipulent, les recopient. Cette phase de travail est essentielle pour qu'ils s'approprient ce vocabulaire, qu'ils l'intègrent, afin qu'il ne reste pas extérieur et qu'il ne soit pas un savoir plaqué - ce qui serait le cas s'ils devaient lire et apprendre des listes - . Ce travail leur permet également d'établir des liens entre les mots. Ces liens favorisent leur mémorisation, de même que d'autres liens formés par le souvenir du roman, celui du jeu de recherche, du plaisir vécu, de la surprise ou de l'amusement de les lire ou les prononcer ensemble (zézayer, bafouiller...), du souvenir de l'ambiance qui régnait dans la classe, du plaisir de les retrouver et de les comprendre dans un poème ou une comptine... Et lorsqu'ils les rencontreront dans un texte ou les entendront dans une conversation, leur souvenir sera « réactivé », leur compréhension sera plus fine et leur mémorisation sera « réamorcée ». Il faut bien-sûr qu'un enfant ait rencontré maintes fois un mot avant qu'il ne soit fixé de manière définitive et qu'il puisse l'utiliser. C'est la même difficulté qu'on rencontre, dans l'étude des langues étrangères, entre le vocabulaire compris et celui que l'élève est capable de restituer.

On ne voit souvent précisément que ce qu'on a appris à reconnaître, qu'on a observé et qu'on a nommé. Ainsi, nous avons la chance d'avoir dans notre école, une mare entourée de diverses espèces d'arbres et d'arbustes. Petit à petit, je fais découvrir et observer ces arbres et ces arbustes aux enfants : leur silhouette, leurs feuilles, leurs fleurs, leurs fruits... Immanquablement, l'un ou l'autre de mes élèves finit par observer que, bien qu'il soit dans cette école depuis 3 ou 4 ans, « il n'avait pas vu » qu'il y avait tant d'espèces différentes d'arbres et d'arbustes - jusqu'à ce que je les leur fasse observer et qu'ils apprennent à les nommer -. Certains n'avaient même pas remarqué qu'ils fleurissent, que ces fleurs - dont certaines sentent

très bon - se transforment en fruits, en baies... La réalité proche qu'ils percevaient était plus floue, moins riche, moins précise. Il fallait ces moments «d'arrêt», d'observation de la réalité et d'attention portée à leurs perceptions visuelles, olfactives et sensorielles, accompagnés des noms pour que cette réalité se précise et que leurs yeux, leurs narines «s'ouvrent». Ce n'est qu'à partir de ces expériences de prise de conscience que certains arbres ou arbustes ont réellement commencé «à exister» pour eux.

Au même titre, je pense qu'il faut que les enfants soient baignés à l'école dans un corpus de vocabulaire le plus riche possible, pour améliorer leur perception fine et leur compréhension du monde, des textes, de la vie, de leurs émotions, de leurs sensations. Il faut qu'à travers des exercices variés, ludiques, collectifs, les enfants cherchent des mots, jouent, classent, précisent ces mots pour qu'ils perçoivent et comprennent la réalité et que la réalité — matérielle ou conceptuelle, objective ou subjective — que ces mots désignent, prenne à son tour forme et se précise.

L'étape de réinvestissement, qui permettra à chaque enfant de s'appropriier les mots en tant qu'outils de communication, sera celle de par leur utilisation dans un projet artistique ou littéraire (l'écriture d'un poème, d'une chanson, d'un texte, l'apprentissage d'un poème, d'un sketch, d'une pièce de théâtre), dans un projet scientifique (la réalisation d'un exposé, d'un album, d'un article pour la «gerbe sciences») ou tout travail qui lui permettra de communiquer ses connaissances, ses observations (écriture d'un compte-rendu de visite pour les correspondants ou pour un journal de classe, réalisation d'affiches ...).

C'est cette dernière phase qui permettra à l'enfant de donner aux mots leur valeur et de les ancrer dans la culture que se construit chacun.

L'objectif est que le corpus de mots dont chaque élève dispose, que chaque élève re-connaît comme étant constitutifs de son propre savoir, de sa propre culture - je dirais même, de sa propre personne - augmente de projet en projet, lui donnant autant d'outils qui accroissent sa liberté et lui permettent d'être ouvert au monde, de le comprendre, de se comprendre et donc d'agir sur lui-même et sur le monde.

Recherches collectives sur les synonymes du verbe «dire»

Il existe de très nombreux synonymes du verbe DIRE qui sont souvent plus précis et plus expressifs que le verbe dire. Ces verbes s'appliquent à toutes les situations de communication existant dans la vie. Ils permettent d'indiquer et de préciser la situation, l'intensité de la voix, les nuances, la prononciation, les intentions et les sentiments de celui qui parle.

C'est pourquoi certains verbes peuvent très bien être classés dans plusieurs listes.

Le classement ci-dessous peut donc être modifié, précisé, complété...

dire à quelqu'un : appeler - héler - interpellé - apostropher

dire pour demander : demander - questionner - interroger - prier - quémander - solliciter - s'enquérir, s'informer - exiger - revendiquer - interpellé - s'étonner -

dire une réponse : répondre - rétorquer - répliquer - éclaircir - interrompre - couper -

dire avec conviction : affirmer - s'exprimer - proposer - avancer (une proposition) - décider - décréter - déclarer - attester - annoncer - proclamer - s'engager - encourager - promettre - jurer - insister - prétendre - réclamer - revendiquer - appuyer - maintenir - soutenir -

dire fort : crier - hurler - s'écrier - clamer - s'exclamer - acclamer - proclamer - brailler - s'égosiller - beugler - tonner - s'époumoner -

dire fort en étant fâché : disputer - vociférer - gronder - enrager - tonner - rugir - hurler - exploser - tempêter - insulter - injurier - traiter de tous les noms - invectiver - insulter - aboyer - gueuler - agresser - attaquer - menacer - avertir -

dire en étant mécontent : gronder - grogner - maugréer - persifler - vociférer - ronchonner - rouspéter - riposter - reprocher - accuser - imputer à -

.../...

dire avec douceur : rassurer - réconforter - soulager - apaiser - tranquilliser - apaiser - consoler - calmer -

dire tout doucement : chuchoter - murmurer - susurrer - souffler - confier -

dire le nom : nommer - dénommer - désigner - appeler - intituler - décliner (son identité) -

dire en pleurant : pleurer - gémir - se lamenter - se plaindre - pleurnicher - s'attendrir - s'apitoyer - implorer -

dire de manière triste : soupirer - gémir - se plaindre - geindre - se lamenter - supplier -

dire avec joie : se réjouir - plaisanter - blaguer - s'enthousiasmer - acclamer -
mais aussi se moquer - ricaner -

dire oui, dire de manière sûre : accepter - approuver - admettre - consentir - concéder - jurer - obtempérer - acquies-
cer - confirmer - promettre - affirmer - confirmer - garantir - assurer - prouver -

dire non : refuser - désobéir - nier - interdire - rechigner -

dire en s'opposant : s'opposer - répliquer - protester - rétorquer - s'opposer - contredire - objecter - mettre en
garde - avertir - déconseiller - contester - couper - interrompre - riposter - lancer -

dire en demandant quelque chose : revendiquer - réclamer -

dire plus précisément : préciser - expliquer - mettre au courant - renseigner - avertir - faire savoir - signifier - énoncer
- avancer détailler - apprendre - informer - glisser -

dire en plus : ajouter - rajouter - compléter -

dire lors d'une conversation : parler - répondre - ajouter - converser - bavarder - avancer - dialoguer - discuter - com-
munique - confier - s'excuser - tutoyer - voussoyer - converser -

dire pour s'entendre : s'arranger - parlementer - concilier - concéder - rassurer -

dire pour aider, pour soutenir : encourager - féliciter - soutenir -

dire d'une langue à l'autre : traduire

dire une nouvelle : annoncer - informer - instruire - avertir - prévenir - proclamer - notifier - signaler

dire des nouvelles inquiétantes : affoler - inquiéter -

dire après réflexion : raisonner - déduire - expliquer - préciser - argumenter - conclure - exposer - conseiller - dé-
montrer - prouver - indiquer - diagnostiquer - juger - énoncer - penser - suggérer - inventer -

dire un texte appris ou préparé : prononcer (un discours) - réciter - déclamer - proclamer - discourir - énoncer - dé-
clarer -

dire un ordre : ordonner - exiger - réclamer - commander - insister - signifier (un arrêt) -

dire qui est coupable : accuser - dénoncer - inculper - rapporter - reprocher -

dire une nouvelle fois : redire - répéter - rappeler - reprendre - réclamer - insister - souligner -

dire de manière indirecte, pas franchement : mentir - insinuer - sous-entendre - louvoyer -

dire en racontant : raconter - rapporter - relater - commenter - retracer - narrer - réciter - révéler - déclamer - prédire -
marteler - lire - improviser - dépeindre -

dire en articulant : articuler - prononcer - scander - dicter - énoncer -

dire en modulant sa voix : chanter - chantonner - fredonner - entonner - miauler - piailler

dire en prononçant mal ou avec difficulté : bégayer - zozoter - hésiter - baragouiner - balbutier - bredouiller - ba-
fouiller - zézayer - chuintier - marmonner - marmotter - ronchonner - bougonner -
grommeler - maugréer -

dire comme : imiter - singer -

